

# বাংলা ছেটগন্ধ বিচিরি ভাবনা

সন্দীপ বর  
রাকেশ জানা

# বাংলা ছেটগল্প বিচি ভাবনা

সন্দীপ বর || রাকেশ জানা



১৫, শ্যামাচরণ দে স্ট্রিট  
কলকাতা-৭০০ ০৭৩

## উৎসর্গ

আমাদের পরম শ্রদ্ধেয় অধ্যাপক এবং শিক্ষাগুরু  
অধ্যাপক ড. শ্রাবণি পাল  
ও  
অধ্যাপক ড. সুরজ্জন মিদ্দে মহাশয়কে

BANGLA CHHOTO GALPO  
BICHITRA BHABNA  
by Sandip Bar & Rakesh Jana

প্রথম প্রকাশ  
জানুয়ারি, ২০২৪

© সন্দীপ বর

প্রকাশক  
সুমিত্রা কুণ্ঠ  
একুশ শতক  
১৫ শ্যামাচরণ দে স্ট্রিট, কলকাতা-৭০০ ০৭৩  
প্রচ্ছদ  
মনীয় দেব

মুদ্রক  
গীতা প্রিন্টার্স  
৫১এ ঝামাপুর লেন, কলকাতা-৭০০ ০০৯  
মূল্য : ৩০০ টাকা

## সূচিপত্র

আত্মবলিদানে খোকাবাবুর প্রত্যাবর্তন	২৩
দীপঙ্কর ধাড়া	৩১
রবীন্দ্রনাথের ‘স্তুরপত্র’ গল্পের মৃণাল প্রতিবাদের জীবন্ত প্রতীক	৩৫
ড. সন্দীপ বর	৪১
বিভূতিভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায়ের ‘উমারাণী’ : সামগ্রিক ভাবনা	৪৫
স্মপন হাজরা	৪৯
ভালোবাসার কাছে যুক্তি প্রযোজ্য নয়: প্রসঙ্গ কঠি-সংসদ	৪৯
ড. তুষার নক্ষর	৫৩
তারিণী মাঝির আদিম জীবনত্ত্বথে	৫৬
ড. বৃন্দাবন মণ্ডল	৫৬
আখ্যান এবং আঙ্গিকের বিশ্বয় নিয়ে বনফুলের ‘বুধনী’	৫১
ড. মনুয়া পাঁজা	৫৮
সোমেন চন্দের দাঙ্গা: রক্তাক্ত সময়ের আখ্যান	৫৮
মানিকলাল সাহা	৬৪
প্রেমেন্দ্র মিত্রের তেলেনাপোতা আবিষ্কারের কাব্যময়তা	৬৬
ও রোমান্টিকতার ছোঁয়া	
সত্যব্রত পাত্র	৭১
আদাৰ : সাম্প্রদায়িকতার বিষবাপ্পে সম্প্রীতিৰ দলিল	৭১
অভি কোলে	
সাদা ঘোড়া : একটি দাঙ্গাবিরোধী গল্প	৭৮
ড. কিন্ধর মণ্ডল	৭৮
মানিক বন্দ্যোপাধ্যায়ের ছোটবকুলপুরের যাত্রী : শোষক-শোষিতের	
দ্বান্দ্বিক উপাখ্যান—বিরোধভাবেৰ রূপায়ণ	
অনুপকুমার দাশ	৮৪
বিমল করেৱ জননী : এক শাশ্বত সত্যে উড়ান	
তায়ন ভারতী	৮৯

অশ্বমেধের ঘোড়া গল্পে মনোস্তান্ত্রিক টানাপোড়েন	
ড. জুবিলি দাস	৯৮
শজারুর কঁটা : সম্পর্কের জটিল জালের রহস্যভেদ বুবাই পিরি	১০৩
সুনীল গঙ্গোপাধ্যায়ের ‘পলাতক ও অনুসরণকারী’ : একটি সময়ের দলিল	
ড. সঞ্জীব মাঝা	১১৬
নগ্ন নারী : শক্তির আধার, প্রসঙ্গ ‘দ্রৌপদী’	
ড. রাকেশ জানা	১২৩
সুচিত্রা ভট্টাচার্যের ‘প্লাবনকাল’ : বিশ্লেষণী পাঠ	
ড. শশী অগ্নওয়াল	১৩৮
অভিজিৎ সেনের ‘চোখে ঘুম নেই’ : একটি বিশ্লেষণাত্মক আলোচনা	
সুতনু দাস	১৪৩

## ନଗ୍ନ ନାରୀ : ଶକ୍ତିର ଆଧାର, ପ୍ରସଂସ ‘ଦ୍ରୌପଦୀ’

ଡ. ରାକେଶ ଜାନା

୧୯୨୬ ସାଲେର ବ୍ରିଟିଶ ଭାରତେର ଢାକାଯ ଜ୍ୟାଗରଣ କରେନ ମହାଶ୍ରେଷ୍ଠା ଦେବୀ (୧୯୨୬-୨୦୧୬)। ମହାଶ୍ରେଷ୍ଠା ମା ଧରିବୀ ଦେବୀ ଲେଖକ ଓ ସମାଜକାରୀ । ବାବା ମଣିଶ ଘଟକ କର୍ମସୂତ୍ରେ ସଥନ ରଙ୍ଗୁରେ ଥାକତେନ ତଥନ କିଶୋରୀ ମହାଶ୍ରେଷ୍ଠା ଏକଟି ସାଇକେଳ ନିଯେ ଗୋଟିଆ ଶହର ଚରେ ବେଡ଼ାତେନ । ଲୋକଜନେର କାଛେ ଗିଯେ ଖୁଟିଯେ ଖୁଟିଯେ ତାଦେର ଗଲ୍ଲ ଶୁନନେନ । ମେଟାରଲିଙ୍କେର ବିଖ୍ୟାତ ନାଟକ ‘ବ୍ଲୁ ବାର୍ଡ’ ଏର ଶିଶୁ ଚରିତ୍ର ତିଳତିଲ ଥେକେଇ ତାଁର ଡାକ ନାମ ତୁତୁଳ ହେଁଯେଛେ । ଛେଲେବେଳା ମଣିଶ ଘଟକ ମହାଶ୍ରେଷ୍ଠା ଦେବୀକେ ତୁତୁଳ ନାମେ ଡାକଲେ ତିନିଓ ବାବାକେ ଏଇ ଏକଇ ନାମେ ଡାକତେନ । ବାଲ୍ୟକାଳେ ମେଦିନୀପୁର ମିଶନ ସ୍କୁଲେ ଚତୁର୍ଥ ଶ୍ରେଣିତେ ଭର୍ତ୍ତି ହନ । ଏରପର ୧୯୩୫ ଥେକେ ୧୯୩୮ ସାଲ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶ୍ରେଣି ଅବଧି ଶାସ୍ତ୍ରନିକିତନେ ପଡ଼େଛେନ । ଅଷ୍ଟମ ଶ୍ରେଣିତେ ଭର୍ତ୍ତି ହନ ବେଳତଳା ବାଲିକା ବିଦ୍ୟାଲୟେ, ଏଥାନ ଥେକେଇ ୧୯୪୨ ସାଲେ ମ୍ୟାଟ୍ରିକ ପାଶ କରେନ । ଏରପର ଆଶ୍ରତୋଯ କଲେଜେ ଇନ୍ଟାରମିଡ଼ିଆଟ ପାଶ କରେନ । ୧୯୪୬ ସାଲେ ମହାଶ୍ରେଷ୍ଠା ଶାସ୍ତ୍ରନିକିତନେ ସ୍ନାତକ ହନ । ୧୯୪୭ ସାଲେ ବିବାହ କରେନ ନାଟ୍ୟକାର ବିଜନ ଭଟ୍ଟାଚାର୍ୟକେ । ତାଁଦେର ଦାମ୍ପତ୍ୟ ଜୀବନ ବେଶି ବଚର ଦୀର୍ଘର୍ଥୀ ହୟନି । ତବେ ବିଜନ ଭଟ୍ଟାଚାର୍ୟ ସମ୍ପର୍କେ ତାଁର ଅଭିମତ—‘Bijan has shaped my talent and given it a permanent form. He has made me into what I am today’ । ଆସଲେ ତାଁର ଓ ବିଜନ ଭଟ୍ଟାଚାର୍ୟର ଜୀବନେର ପ୍ରଥମଟା ଛିଲ ଖୁବ ସଂଗ୍ରାମେର, ପୁରନୋ କର୍ମିଉନିସ୍ଟଦେର ମତୋ ଦୁଃଖ-କଷ୍ଟ କରେ ଯଂସାମାନ୍ୟେ ଚଲାର ଅଭ୍ୟେସ ତାଁକେ ଜୀବନେ ଆରୋ ଶକ୍ତ କରେ । ବିବାହିତ ଜୀବନେର ପନ୍ଥରେ ବଚର ପର ୧୯୬୨ ସାଲେ ବିଜନ ଭଟ୍ଟାଚାର୍ୟର ସଙ୍ଗେ ତାଁର ବିବାହବିଚ୍ଛେଦ ହୟ । ଏରପର ୧୯୬୫ ସାଲେ ବିବାହ କରେନ ଅସିତ ଶୁଣୁକେ । ୧୯୭୬ ସାଲେ ଆବାର ବିବାହ ବିଚ୍ଛେଦ ହୟ । ଏଇ ମାବାଖାନେ ପ୍ରାୟ ସତର ବଚର ପର ପ୍ରାଇଭେଟେ ପରାିକ୍ଷା ଦିଯେ କଲକାତା ବିଶ୍ୱବିଦ୍ୟାଲୟ ଥେକେ ଇଂରେଜି ଭାଷାଯ ସ୍ନାତକୋତ୍ତର ପାଶ କରେନ । ତାଁ ପେଶାଗତ ଜୀବନ ଶୁରୁ ହୟ ୧୯୪୮-୪୯ ଖିସ୍ଟାଦେ ପଦ୍ମପୁକୁର ଇଞ୍ଜିନିୟରିଶନେ ଶିକ୍ଷକତାର କାଜ ଦିଯେ । ଏରପର ତିନି କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଡେପ୍ରୁଟି ଅୟାକାଉଟ୍ୟାନ୍ଟ ଜେନାରେଲେର କାଜେ ଯୋଗଦାନ କରେନ । ଏହି ପେଶାତେ ତିନି ବେଶିଦିନ କାଜ କରେନନି । ଏରପର ତିନି ପୋସ୍ଟ ଓ ଟେଲିଗ୍ରାଫ ଅଫିସେର ଆପାର ଡିଭିଶନେର କ୍ଲାର୍କେର କାଜେ ବହାଲ ହନ ।

মাত্র দুই বছর পর তাঁকে কমিউনিস্টদের সঙ্গে যোগাযোগ রাখার অভিযোগে বরখাস্ত করা হয়। যদিও ‘কাব্য জিজ্ঞাসা’ গ্রন্থের লেখক অতুলচন্দ্র গুপ্তের অনুরোধে পুনরায় কাজে বহাল করা হয়। যদিও এটি স্থায়ী চাকরি ছিল না বলে পুনরায় ছাঁটাই হতে হয়। এই সময় আর্থিক দুরবস্থা কাটাতে তিনি কাপড় কাচা সাবান বিক্রি করেছেন, টিউশনি পড়িয়েছেন। ১৯৫৭ সালে তিনি রমেশ মিত্র বালিকা বিদ্যালয়ে শিক্ষকতার কাজ পান। এরপর ১৯৬৪ সালে স্নাতকোত্তর ডিপ্রি লাভের পর ইংরেজির অধ্যাপক হিসেবে বিজয়গড় কলেজে যোগদান করেন। কলেজ মাইনে কয়েক মাস অন্তর বকেয়া পড়ে থাকলে তিনি দিল্লি বোর্ডের অধীনে স্কুলপাঠ্য বই লিখে অর্থ উপার্জনের চেষ্টা করেছেন। তাঁর প্রথম গল্প প্রকাশিত হয় ১৯৫১ সালের ২০ অক্টোবর ‘সচিত্র ভারত’ পত্রিকায়, গল্পের নাম ‘মরা চিঠি’। তিনি ভারতের বিহার, পশ্চিমবঙ্গ, মধ্যপ্রদেশ, ছত্রিশগড় রাজ্যের আদিবাসী উপজাতি (বিশেষত লোধা ও শবর উপজাতি) অধিকার ও ক্ষমতায়নের জন্য কাজ করেছিলেন। মুন্ডা, খেড়িয়া, শবর, লোধা, দুসাদ, গঞ্জ, ভাঙ্গি, চুয়াড় প্রভৃতি অস্ত্রবাসী আদিবাসী জনজীবন তাঁর সাহিত্যে অমর হয়ে আছে। তিনি নিজেই বলেছেন—“একটা না দেখা ওয়ার্ল্ড কেউ জানে না বোঝে না। তার সমস্ত অনুভূতিগুলি ক্ষোভ-দুঃখগুলি আমার লেখার কালির সঙ্গে মিশে যাচ্ছিল” মহাশ্বেতা দেবী ‘সুমিত্রা দেবী’ ছদ্মনামে খণ্ডনাথ সেন সম্পাদিত ‘রংশাল’ পত্রিকায় লিখতে শুরু করেন। পরবর্তী সময়ে এই একই ছদ্মনামে ১৯৪৮-৪৯ খ্রিস্টাব্দে ‘সচিত্র ভারত’ পত্রিকায় লিখতে থাকেন। ১৯৬৫ সাল থেকেই তিনি বিহারের পালামৌ যেতে শুরু করেন। পালামৌকে সেই সময়ে ভারতের অন্যতম দরিদ্রতম জেলা বলে মনে করা হত। এই জেলাগুলিতে তখনও ব্রিটিশদের আনা বঙ্গেড লেবার বা ভূমিদাস প্রথা বেঁচে ছিল। এতে আদিবাসী সহ অন্যান্য নিচু সম্প্রদায়ের যে কোন অজুহাতে জমি ছিনিয়ে নেওয়া হতো এবং এদের খণ্ডাস মজদুরে পরিণত করা হত। ১৯৭৬ সালে ভারত সরকার বঙ্গেড লেবার প্রথা নিয়ন্ত্রণ করেন। মহাশ্বেতার কাজ হল এই অবহেলিত, বঞ্চিত, পিছিয়ে পড়া মানুষদের নিয়ে যাদের তিনি ‘the voiceless section of Indian society’ বলে বলেছেন তাদের অধিকারের জন্য লড়াই। মহাশ্বেতা হলেন—‘শ্রেণিবিভক্ত বর্ণবিচ্ছুরিত যৌনতাশাসিত ধর্মসাপেক্ষ প্রাদেশিকতা-নির্ভর’ এক ভারতের লেখক।

তিনি দেখেছিলেন যতদিন বন-জঙ্গল ছিল ততদিন শিকারী আদিবাসীরা কোন কষ্ট পায়নি। কিন্তু বন কেটে বসত ও চাষযোগ্য জমি বানানোর ফলে জঙ্গলের অধিকার ক্রমশ হারাতে থাকে আদিবাসীরা। শহুরে আদব-কায়দায় ক্রমশ এরা বিপন্ন বোধ করে। এদের মধ্যে অবশ্য চাষবাসের সঙ্গে যুক্ত হওয়ার কারণে

সাঁওতাল, মুন্ডা, দ্রাবিড়, ওরাওঁ কিছুটা এগিয়ে যায়। কিন্তু সারা ভারতে ছোট ছোট আদিবাসী ব্যাধি গোষ্ঠীগুলি লোধা এবং খেড়িয়ার মতই বিপন্ন। ভারত সরকার ওদের নিঃস্ব করে ছেড়েছে, ওরা টাকা-পয়সা চায় না, চায় শুধু একটু সুযোগ সুবিধা; সম্মান বজায় রেখে সাধারণ দরিদ্রের মতো বেঁচে থাকতে। অস্ত্রবাসী লোকজনের লোকবিশ্বাসের ভয়কর পিছুটান মহাশ্বেতাকে চিন্তিত করেছিল। তাদের গৌরববোধের মধ্যে আছে দাসত্ব-শৃঙ্খল, বঢ়নাকে ওরা আশীর্বাদ বলেই মেনে নেয়। তারাশক্ত বন্দোপাধ্যায়ের মতো তিনি দেখেছিলেন এই অস্ত্রবাসী সমাজে সংস্কারের শাসনকে অনন্ত করে রাখার উদ্দেশ্যে প্রতিষ্ঠিত থাকে এক একটি পুরাকথা। পাখমারাবা (সাঁৰ সকালের মা) ‘জরা ব্যাধের বংশধর’, ডোম (বাঁয়েন) জাতির লোকেরা আদিম গঙ্গাপুরের সন্তি যে হরিশচন্দ্রের কাছে পৃথিবীর সকল শাশান ভিক্ষা পেয়ে নির্বাদ্য আনন্দে দুই হাত তুলে ভীষণ নেচেছিল, বলেছিল এ পৃথিবীর সকল শাশান মোদের। মহাশ্বেতা এই অস্ত্রবাসীদের পুরাকথা-অতিকথাকে রমণীয় করে দেখানোর সাথে সাথেই নিম্নবর্গীয় মানুষের শৈয়ণের ইতিহাসকেও তুলে ধরেন। মহাশ্বেতার অনেক গল্প-উপন্যাসে নকশাল আন্দোলনের প্রভাব রয়েছে। আমাদের আলোচ্য ‘দ্রৌপদী’ গল্প নকশাল আন্দোলনকে কেন্দ্র করে গড়ে উঠেছিল।

নকশাল আন্দোলন একটি কমিউনিস্ট আন্দোলন যা বিংশ শতাব্দীর সপ্তম দশকে পশ্চিমবঙ্গের নকশালবাড়ি থেকে শুরু করে ধীরে ধীরে ভারতের ছত্রিশগড় (তদনীন্তন মধ্যপ্রদেশ) এবং অন্তর্মানে বিভিন্ন অঞ্চলে ছড়িয়ে পড়ে। নকশাল অর্থে উপ্র বামপন্থী দলগুলিকে নির্দেশ করা হয়। চিন-সোভিয়েত ভাঙ্গনের সময় এই দলের জন্ম হয়। যাটের দশকের মাঝামাঝি ভারতীয় কমিউনিস্ট পার্টি কোনদিনই বিপ্লবের পথে এগোবে না এটা ভেবে পার্টির অভ্যন্তরে বিভিন্ন মতাদর্শের সৃষ্টি হয়। ১৯৬৬ সালে খাদ্য আন্দোলনে পুলিশের গুলিতে অনেকে প্রাণ হারান। এই সময় আন্দোলনকে চাপা দেওয়ার উদ্দেশ্যে শাসকবর্গ ১০০ গ্রাম গম ও ৫০ গ্রাম চাল দেওয়ার সিদ্ধান্ত নেয়। এতে ক্ষতিপূরণ হয় না মনে করে, বিক্ষুল গোষ্ঠী নিয়ন্ত্রক নেতৃত্বের বিরুদ্ধে ক্ষোভ উগারে দেন। তাই নকশালবাড়ির কৃষক বিদ্রোহ এই বিরুদ্ধ চিন্তারই ধারাবাহিক ফলশ্রুতি। তাই ১৯৬৭ সালে কমিউনিস্ট পার্টি দ্বিধাবিভক্ত হয়ে পৃথক উপ্র বামপন্থীদল (মার্কবাদী-লেলিনবাদী) গঠন করে। এই বিপ্লবীদের নেতৃত্বে ছিলেন চারু মজুমদার, সুশীতল রায়চৌধুরী, কানু সান্যাল ও জঙ্গল সাঁওতালরা। এই বিদ্রোহের সূচনা হয় ১৯৬৭ সালের ২৫ মে। নকশালবাড়ি প্রামে কৃষকদের উপর ভূস্বামীদের অত্যাচার চরমরূপ লাভ করলে কৃষকেরা সম্মিলিত প্রতিবাদ করে ভূস্বামীদের উৎখাত করে। চারু মজুমদার কৃষক আন্দোলনকে

সারা দেশে ছড়িয়ে দিতে লেখনী ধারন করেন। তাঁর বিখ্যাত রচনা ‘হিস্টোরিক এইট ডকুমেন্টস’ বা আট দলিল নকশাল মতাদর্শের ভিত্তি রচনা করে। নকশাল আন্দোলন কলকাতার ছাত্র সংগঠনগুলোর ব্যাপক সমর্থন লাভ করেছিল। মেধাবী ছাত্রদের একটা বড় অংশ লেখাপড়া ছেড়ে এই বিপ্লবী কর্মকাণ্ডে অংশ নিয়েছিল। চারক মজুমদার নকশালদের শ্রেণিশক্রমে খতম করার নির্দেশ দেন। এই শ্রেণিশক্রমের মধ্যে যেমন ছিল ভূস্মামী, মহাজন, তেমনি বিশ্ববিদ্যালয়ের শিক্ষক, পুলিশ অফিসার, রাজনীতিবিদ এবং আরো অনেকে। ফলে নকশালপন্থী ছাত্র-ছাত্রীরা সন্ত্রাসের পথে হাঁটে।

সরকার নকশালদের শক্ত হাতে দমনের সিদ্ধান্ত নেয়। পশ্চিমবঙ্গের তৎকালীন মুখ্যমন্ত্রী সিদ্ধার্থ শঙ্কর রায় নকশালদের উপর প্রতি আক্রমণের নির্দেশ দেন। পুলিশ নকশালদের দমনে নির্বিচারে হত্যা অকারণে কাউকে বন্দী করার বিশেষ অধিকার পায়। নির্বিচারে লকআপে হত্যা তথা জেলবন্দীদের হত্যা, ভূয়ো সংবর্য দ্বারা পুলিশও সন্ত্রাসের সৃষ্টি করে চরমপন্থী নকশালদের দমন করে। নকশালদের মধ্যে অস্তর-কলহের কারণে আন্দোলনে ছেদ পড়ে। আসলে তখন সিপিআই (এম এল)-এর পার্টি তখন বিভক্ত দশা। দলের মধ্যেই গড়ে উঠেছিল অনেক উপদল। সহযোগী কর্মরেডদের মধ্যে সন্দেহ ও বিদ্বেষের বিষ চুকে পড়েছিল। তারা একে অপরকে ‘অতি বিপ্লবী’, ‘বিলোপবাদী’, ‘সাম্রাজ্যবাদের দালাল’ অভিধায় ভূষিত করতো। অনেক অ্যাকশনিস্টরা তখন শক্রশিবিরে যোগদান করে ‘কাংশাল’ হয়ে বিপ্লবীদের ধরিয়ে দিয়েছে। এই পারস্পরিক বৈরী-ভাবনার সুরোগে শাসকদল ফাটল ধরিয়েছে নকশাল মানসিকতায়। এই কারণে চারক মজুমদার ধরা পড়েন এবং আলিপুর জেলে পুলিশের হাতে নিহত হন। তাঁদ্বিক নেতা সরোজ দত্তকে পুলিশ গ্রেপ্তার করলেও পরে তাঁর সন্ধান পাওয়া যায়নি। সুশীতল রায়চৌধুরীও আঘ-গোপন থাকা অবস্থায় মারা যান। প্রধান নেতৃবর্গের অনেকেই তখন হাজতে যান।

মহাশ্বেতা দেবীর হাজার চুরাশির মা উপন্যাসে নকশালদের প্রসঙ্গ উঠে এসেছে। সাহিত্যিক কিম্বর রায় বলেছেন—‘টাটকা তরণ, তাজা ব্রতীরা তখন লাশকাটা ঘরে চুকে যাচ্ছে লাশ হয়ে। রাষ্ট্র হত্যা করেছে তাদের। তারাও এই পচাগলা ব্যবস্থা, ‘নিপীড়ণের যন্ত্র’ এই রাষ্ট্র ব্যবস্থাকেই ভেঙে দেবে, এই স্পন্দন নিয়ে পথে নেমেছিল। ঘরবাড়ি, মা-বাবা, পরিবার-পরিজন, বন্ধু-বান্ধব, আত্মীয়-স্বজন, প্রেমিকা, স্ত্রী, আরাম সুখের নিশ্চিন্ত জীবন, পড়াশোনা, কেরিয়ার চাকরি-বাকরি, পড়ানো, অধ্যাপনা—সব ছেড়ে আগন্তের নদীতে ভাসাতে চেয়ে অগ্নিময় ডালপালা বেয়ে শুন্যে উঠে ভোরের সূর্যকে আকাশ থেকে পেড়ে আনার স্বপ্ন নিয়ে তারা ধুলোয়

নেমেছে। বেছে নিতে চেয়েছে পেশাদার বিপ্লবী- প্রফেশনাল রেভেলিউশনারীর কণ্টকময়, কষ্টের জীবন। ভূমিহীন কৃষক, ক্ষেত্রমজুরদের বাড়ি, শ্রমিক মহল্লায়, কুলি ধাওড়া, বস্তিতে-বস্তিতে তারা বুনে দিতে চেয়েছে আগ্নিবীজ। সমাজ বদলের স্বপ্ন, সুস্থ, সুখী, শোষণমুক্ত সমাজতাত্ত্বিক ভবিষ্যৎ ভাবতের স্বপ্ন। ফলে ব্রতীরা তাদের স্বত্বাবধর্মে নিহত হয়েছে। চুকে গেছে মর্গের নিঃস্তর শূন্যতায়, লাশ হয়ে। তারা মরতে চেয়েছিল, চেয়েছিল মারতেও। হনন-আঘাতননের ঢোরা গলিতে ঘুরপাক খেয়েছে সেই আন্দোলন, তাকে নিয়েই তো হাজার চুরাশির মা’<sup>১২</sup> ১৯৭২ সালে ‘প্রসাদ’ পত্রিকায় প্রকাশিত ‘হাজার চুরাশির মা’ গোপনে জেলখানায় বিপ্লবীদের কাছে পোঁচে গিয়েছিল। নকশাল আন্দোলনকে প্রেক্ষাপট করে ‘অমৃত’ পত্রিকায় বের হয় ‘দ্রৌপদী’ গল্প। যেটি ১৯৮০ সালে ‘অগ্নিগর্ভ’ প্রচ্ছে প্রকাশিত হয়। খবরের কাগজে এক মহিলা ডোমের খবর পড়ে লিখেছিলেন ‘দ্রৌপদী’ গল্প। আবার ভিখারি দুসাদরা বাধিত থাকে জল-জঙ্গল, পাহাড়-পর্বত ক্রমশঃ বহুজাতিকের হাতে পড়ে আরো বেশি হাতছাড়া হয়ে যাচ্ছে আদিবাসীদের। এতে দোসর হয়েছে দেশীয় পুঁজির মদত, বক্সাইটের সন্ধানে গুঁড়িয়ে দেওয়া হবে আস্ত এক-একটা পাহাড়, বিক্রি হয়ে যাবে নদী, জঙ্গল,—সমস্তই দেশী বিদেশী পুঁজিপতিদের দখলে চলে যাবে। মহাশ্বেতা দেবীর লেখায় এই অন্যায়ের প্রতিবাদ পাওয়া যায়। তাই তাঁর লেখায় ‘উলগুলানের মরণ নাট’ এই উচ্চারণ শোণা যায়। অর্থাৎ সংগ্রাম কখনও ফুরোয় না। ‘আদিবাসী মূলবাসী সাঁওতাল, হো, মুভা, শবর, খেড়িয়া, লোধা, কুরামি-সকলের কথা নতুন করে উঠে আসছিল তাঁর কলমে, সন্তর-আশি-নববইয়ের দশকে। চাঁদ-ভৈরব, সিধু-কানু, বিরসা মুভা, শালগিরার ডাক হয়ে আচাড় খাচ্ছিল সাহিত্য পাঠকের সামনে। নতুন নতুন বিদ্রোহের কথা, আদিবাসী উপকথার সেই দুই হাঁস-লিঠা ঠাকুরের হাঁস—পিলচু হড়াম, পিলচু বুড়ি, গাঁওবুড়ি আর গাঁওবুড়িদের কথা, আদিবাসী গাঁওতাঁর বিষয় আমরা জানতে পারছিলাম নতুন ভাবে, নতুন করে। মুভাদের কবর, পাথরে চাপা সেই সব কবরের ইতিহাস ফুটে উঠেছিল নতুন ভাবে।’<sup>১৩</sup> মহাশ্বেতা দেবী কোন শোখিনতাকে প্রশ্রয় দেননি, আদিবাসী জীবনের সঙ্গে তাঁর গভীর আত্মীয়তা গড়ে উঠেছিল। তাঁর বালিগঞ্জ স্টেশন রোডের বাড়ির দোতলাতে এই আদিবাসী অ-শহরে লোকজনের ভিড় সর্বদাই থাকতো। এই আদিবাসী অঙ্গজদের জন্য তিনি আইনি লড়াইয়ের ব্যবস্থা করে দিতেন, কখনো তাদের দাবি প্রশাসনের কাছে পোঁচে দিতেন। তিনি ওদের সাথেই কখনো ঘুরেছেন জঙ্গলে, কখনো পাহাড়-পর্বতে। মহাশ্বেতা কোন দিনই সিপিএম (বামফ্রন্ট)-এর রাজনীতির ধারার অনুরক্ত ছিলেন না। সাহিত্যিক কিম্বর রায় বলেছেন—‘বামফ্রন্টের শাসনকালে জ্যোতি বসু যখন মুখ্যমন্ত্রী তখন তাকে

গাদা গাদা চিঠি লিখছেন মহাশ্বেতা। বিবিধ সমস্যা, আদিবাসীর সমস্যা, সাঁওতাল, শবর, খেরিয়া, ডোম, লোধাদের সমস্যা। লোধাদের ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদীরা যেভাবে ক্রিমিনাল ট্রাইব বলে ঘোষণা করে রেখেছিল, তার বিরুদ্ধে মহাশ্বেতার লড়াই স্মরণীয়। স্বামী অধিবেশের সঙ্গে বাঞ্ছয়া মজদুর বনভেড লেবারদের মুক্তির জন্যে তাঁর লেখালেখি, লড়াই মনে পড়ে। বেঠবেগারী প্রথার বিরুদ্ধে কলম ধরেছিলেন তিনিঃ। ট্রাইবাল রাইটস অ্যাকশন প্রপের প্রতিষ্ঠাতাদের তিনি একজন। এই সংগঠন শুধু বাংলা নয় গুজরাট, মহারাষ্ট্র জুড়ে আদিবাসীদের অধিকারবোধ নিয়ে কাজ করে। ২০০৪ সালে সেলিব্রেটিং উইমেন, এ সিস্ফজিয়াম অন উইমেন ছ মেড অ্যাডিফারেন্স অধিবেশনে গণেশ এন দেবী মহাশ্বেতা দেবী প্রসঙ্গে বলেছিলেন—‘তিনি আদিবাসী সভ্যতার মাধ্যুর্য নিয়ে কথা বলতেন। আমাদের সমাজ কীভাবে উপমহাদেশের মহান সংস্কৃতি ধ্বংস করছে, নিরীহ মানুষেরা কীভাবে বর্বরতার শিকার হয়েছে সে সম্পর্কে বলতেন। ব্রিটিশ শাসকদের করা কুখ্যাত আদিবাসী আইন ১৮৭১, ১৯৫২ সালে ভূমি অধিগ্রহণ প্রক্রিয়া, ভারতের বিভিন্ন যায়াবর ও সাপুড়ে সম্প্রদায়ের দুর্দশার কথা তিনি তুলে ধরেছেন।’ জীবনের অধিকার্থ্য সময় তিনি এই নির্যাতিত, নিপীড়িত আদিবাসী জনগোষ্ঠীর সঙ্গে অতিবাহিত করেছেন। প্রত্যন্ত প্রামে ঘুরে ঘুরে এই জনজাতির বেদনাকে উপলক্ষ করেছেন। তাই তো তাদের স্ববিকাশে তিনি হয়ে উঠেছিলেন মারাং দাঙ। তাদের পরিবেশ, জীবন্যাত্ত্বার অসহায় যাপনচিত্র তাঁর কলমের রেখায় ফুটে উঠেছে। কখন তাদের সাথে কাঁধে কাঁধ মিলিয়ে প্রত্যক্ষ সংগ্রামে শরিক হয়েছেন, কখনো বা পরোক্ষ ভাবে সংগ্রামে তাদের উৎসাহিত করেছেন। এই অরন্য সন্তানদের পাশে নিয়ে তাদের ন্যায্য অধিকারের দাবীতে সমাজ-চেতনায় আঘাত হেনেছেন। বিশেষত নারীদের বধনা ও বিপন্নতার কথাই ফুটে উঠেছে তাঁর উপন্যাস ও ছোটগল্পগুলিতে। পশ্চিম মেদিনীপুরের গোহালদেহী নামে ছোট প্রামের মেয়ে চুনি কোটালের কথা তাঁর ‘ব্যাধথণ’ লেখনিতে অমর হয়ে রয়েছে। লোধা সম্প্রদায়ের এই নারী বিপ্রতীপ অবস্থাতেও দারিদ্র্যের সঙ্গে লড়াই করে ১৯৮৫ সালে তাদের সম্প্রদায়ের প্রথম মহিলা প্রাজ্ঞয়েট হয়। মেদিনীপুর রানি শিরোমণি এস সি অ্যান্ড এস টি গার্লস হোস্টেলের সুপারিনেটেনডেন্ট হিসেবে কর্মজীবন শুরু করে চুনি কিন্তু সেখানেও হয়রানির শিকার হয়। এরপর বিদ্যাসাগর বিশ্ববিদ্যালয়ে এম এ পড়ার সময়ও সে নিপীড়িত হয়। প্রয়োজনীয় পাস গ্রেড দিতে অস্বীকৃতি জানানো হয়। তাকে বলে দেওয়া হয় শিক্ষাগ্রহণের তার কোন অধিকার নেই। সম-সম্প্রদায়ের একজন মানুষকে ভালোবেসে বিবাহ করলেও তারা একসঙ্গে থাকতে পারেনি। শেষ পর্যন্ত অপমানিত হতাশ চুনি ১৯৯২ সালে আত্মহত্যার পথ বেছে নেয়।

মহাশ্বেতা দেবী ‘অরণ্যের অধিকারে’ (১৯৭৭) ভারতের আদিবাসী মুগ্নারা গহন অরণ্য পরিষ্কার করে খুটকাটি গ্রামের পতন করে, চাষের জমি প্রস্তুত করে। মোটকথা এই পাহাড় জঙ্গল জমিকে তারা নিজেদের কাজে লাগায়। জঙ্গল তাদের কাছে মাত্সম, এই জঙ্গলকে তারা সন্তানের মতো রক্ষা করতো; কিন্তু তাদের জীবনে নেমে আসলো দিকুদের (বহিরাগত) সামন্ততাত্ত্বিক ভূমিব্যবস্থার শোষণ ও ধর্মান্তরিতকরণের চক্রান্ত। জায়গিরদার ইজারাদার প্রথায় তাদের উপর শোষণ শাসন অত্যাচার বৃদ্ধি পেতে থাকলো। দিকুরা নানা ছুতায় কেড়ে নিত তাদের জমি। চলতে থাকে বেঠবেগারী ও ভাতুয়া বানিয়ে দেবার প্রক্রিয়া। ‘হা দেখ, দিকু ঘোড়া চায়, মুগ্না পয়সা দিবে। দিকু পালকি চায়, মুগ্না দাম দিবে, দিকু যা চায় সব দিবে মুগ্না।’ দিকুর ঠিকাদারকে সাহেবের আদালতে জরিমানা করলে টাকা জোগাবে মুগ্নারা। তা বাদে জোর করে টাকা ধার নিয়া করাবে মুগ্নাকে। তা বাদে উচ্ছেদ করে দেবে।’<sup>১০</sup> এই অত্যাচার নিপীড়ন লাঞ্ছনা গঞ্জনার বিরুদ্ধে বিরসার নেতৃত্বে তারা প্রতিরোধ গড়ে তোলে; ডাক দেয় উলগুলানের। তাদের দাবি জঙ্গলের আদি অধিকার। শোষক কি শুধু জমিদার, মহাজন ও তার উপসন্ত্বোগীরা; তা নয় এই অন্তজনের বিপন্নতার শেষ নেই। জমিদার বাদেও শোষক প্রশাসন বা সরকার। ‘মুগ্নারে কি শুধু মালিক মহাজন মারে? আইন মারে, আদালত মারে, পুলুশ মারে। সবাই মারে।’<sup>১১</sup> এভাবেই মূল জীবন থেকে তাদের দূরে সরিয়ে রাখা হয় আর ক্রমাগত তারা মূল শ্রেত থেকে পিছিয়ে পড়ে। এই আন্দোলন চোটি মুগ্না থেকে হরমুর মধ্যে দিয়ে ছড়িয়ে যায় দিক-বিদিকে। ‘জমি পাঁকে হলে, মানুষ পাঁকে পড়ে থাকবে’—মহাশ্বেতা এই বাচন ভঙ্গীর পরিবর্তন ঘটান। তাই মুগ্নারা ঐক্যবদ্ধ হয়ে দিকুদের বিলাস ও মুনাফার উৎস অরণ্যকে পণ্যে পরিগত হওয়া থেকে রক্ষা করে। মহাশ্বেতা দেবী রচনা সমগ্রতে অষ্টম খণ্ডের ভূমিকা অংশে মহাশ্বেতা বলেছেন—‘মানুষের প্রতি এ ধরনের চূড়ান্ত উন্নাসিকতা সন্তুষ্ট ভারত-বর্ষের মতো আধা ওপনিবেশিক, আধা-সামন্ততাত্ত্বিক, বৈদেশিক শোষণে অভ্যন্ত দেশের পক্ষেই সন্তুষ্ট। শহরেই কি মুক্তি আছে? বেকার-সমস্যা ক্রমবর্ধমান, দ্রব্যমূল্য আকাশাঞ্চৌয়া, শিক্ষায় চূড়ান্ত নৈরাজ্য, এতে মধ্যবিত্ত ভারসাম্য হারাচ্ছে। প্রবল ধাক্কায় চলে যাচ্ছে অন্য শ্রেণির দিকে। শ্রেণিসংগ্রামের ক্ষেত্র স্পষ্টতর হচ্ছে। ইতিহাসের এই সন্ধিলগ্নে একজন দায়িত্ববান লেখককে কলম ধরতেই হয় শোষিতের সমক্ষে, অন্যথায় ইতিহাস তাকে ক্ষমা করে না।’ জীবনের অঙ্গ নয় এবং রাজনীতির জন্য মানুষ নয়। আমি অঞ্জ জল, জমি, ধূগ, বেঠবেগারী কোনটি থেকে মানুষকে মুক্তি পেতে দেখলাম না, যে ব্যবস্থা এই মুক্তি দিল না তাঁর বিরুদ্ধে নিরঞ্জন শুভ সূর্য সমান ক্রেতুই আমার লেখার প্রেরণা। দক্ষিণে-বামে সকল দলই সাধারণ মানুষকে প্রদত্ত প্রতিশ্রুতি পালনে ব্যর্থ হয়েছে।<sup>১২</sup>

তাঁর ‘দ্রোপদী’(১৯৭৬) গল্পের প্রেক্ষাপট ১৯৭১ সালে পশ্চিমবঙ্গের নকশাল-বাড়ি আন্দোলন। যদিও ১৯৬৭-তে নকশালবাড়ি থেকে আন্দোলন ছড়িয়ে পড়তে শুরু করে দেশের বিভিন্ন প্রান্তে। দ্রোপদী ও ঝুলন ছিল এই আন্দোলনের যোদ্ধা। তাদের নামে পুলিশ ওয়ারেন্ট। কারণ তারা এলাকার দাপুটে জমিদার সূর্য সাহুর খুনের মামলার আসামী। এই গল্পে মহাশ্বেতা দেবী শুধুমাত্র গেরিলা যোদ্ধার জীবনযাপন ও রোমহর্ষক বীরত্বের কাহিনী আবদ্ধ না রেখে বিষয়বস্তুকে বৃহত্তর সুপদান করার চেষ্টা করেছেন। মহাশ্বেতা দেবী ‘প্রতি চুয়ান মিনিটে’ উপন্যাসের ভূমিকা অংশে বলেছেন, ভারতে প্রতি চুয়ান মিনিটে একজন নারী ধর্ষিত হয়, অর্থাৎ দৈনিক প্রায় সাতাশ জন। পশের জন্য বধুত্যা প্রতি দুঃঘন্টায় একটি; অর্থাৎ দৈনিক বারো জন। আমরা ভারতীয়রা শুধু ধর্ষণ ও বধুত্যা করি না, প্রতি তেতোলিশ মিনিটে একটি নারীকে অপহরণ করি, প্রতি ছাবিশ মিনিটে একটি নারীকে নিষ্ঠার করি, প্রতি তেত্রিশ মিনিটে একজনকে নিষ্ঠুর নির্যাতন করি। প্রতি বাহান মিনিটে একটি মেয়েকে ইভটিজিং করি। অর্থাৎ নারী যে নির্যাতিত একথা আমরাও মানি এবং খবরের কাগজে বারবার নারী নির্যাতনের সাক্ষ্যপ্রমাণ আমাদের পিতৃতত্ত্বের আন্তর্সন্তুষ্টি বজায় রাখে। এই পিতৃতত্ত্বের কাছে প্রকৃতি-স্বরূপা নারীও বড় বেশি অসহায়; তাই অকারণে আমরা গাছের পাতা ছিঁড়ি, গাছ কাটি। Socialist Ecofeminism এর মতে, পুঁজিবাদে নারী ও প্রকৃতি; উভয়েই পুরুষ শৈরিত এবং পুরুষ শাসিত। চিপকো আন্দোলনের মহিলারা দেখিয়েছিলেন প্রকৃতি হল সকল সম্পদের শৰ্ষণা ও উৎস। প্রকৃতির সাথে নারীর সম্পর্ক, আপন প্রকৃতির সাথে সমন্বয় ও বাহ্যিক পরিবেশের সাথে অঘয়ই পরিবেশ রক্ষার মূলে। তাই গ্রামীণ নারী, ক্ষয়ক-সম্প্রদায়, অরণ্যজীবী আদিবাসী সম্প্রদায় এই প্রকৃতি মুখাপেক্ষী হয়েই বেঁচে থাকার রসদ সংগ্রহ করে। এতকাল ধরে পিতৃতাত্ত্বিক সমাজে পুরুষ সংগ্রামী, নারী তার সেবিকা মাত্র এভাবে দেখার একটা প্রবণতা রয়েছে। কিন্তু মহাশ্বেতা দেবী এই ধারণাকে নস্যাং করে তাঁর কথসাহিত্যে নারী চরিত্রের বিদ্রোহিণী করে তুলেছেন—সালী, মানী, ঝুলনা, জোনী (অরণ্যের অধিকার) ও দ্রোপদী। ২০০৪ সালে সেলিব্রেটিং উইমেন : এ সিম্পোজিয়াম অন উইমেন হ মেড অ্যাডিফারেল-এ গণেশ এন দেবী মহাশ্বেতা সম্পর্কে বলেছিলেন—‘তিনি আদিবাসী সভ্যতার মাধুর্য নিয়ে কথা বলতেন। আমাদের সমাজ কীভাবে উপ-মহাদেশের মহান সংস্কৃতি ধৰ্মস করেছে, নিরীহ মানুষেরা কীভাবে বর্বরতার শিকার হয়েছে সে সম্পর্কে বলতেন। বিশিষ্ট শাসকদের করা কুখ্যাত আদিবাসী আইন ১৮৭১, ১৯৫২ সালে ভূমি অধিগ্রহণ প্রক্রিয়া, ভারতের বিভিন্ন যায়াবর ও সাপুড়ে সম্প্রদায়ের দুর্দশার কথা তিনি তুলে ধরেছেন।’<sup>১৯</sup> ট্রাইব্যাল রাইট অ্যাকশন নিয়ে তিনি বাংলা, গুজরাট ও মহারাষ্ট্র জুড়ে আদিবাসীদের নিয়ে কাজ করে

গেছেন। মহাশ্বেতার ছোটগল্প প্রাণে উঠে এসেছে বাগদি, ডোম, পাখমারা, ওঁরাও, গঞ্জ, মাল, খেরিয়া, লোধা, শবর প্রভৃতি অন্তর্জ আদিবাসী জনজাতির মানুষের কথা। ‘শালগিরার ডাকে’ (১৯৮২), ‘ইটের পরে ইট’ (১৯৮২), ‘হরিরাম মাহাতো’ (১৯৮২), ‘সিধু কানুর ডাকে’ (১৯৮৫) প্রভৃতি গল্পগুলি এই অন্তর্জ জনসমাজের জীবনচর্যা ও সংগ্রামের উল্লেখ রয়েছে। তিনি গ্রামে গ্রামে ঘুরে ঘুরে এই জনজাতির বেদনার প্রকৃত ছবিটা উপলব্ধি করেছেন। পুরৈই বলেছি সরকার পক্ষের কাছে এদের দাবি ও সমস্যার কথা জানিয়ে তিনি বিস্তর চিঠিপত্র লিখেছিলেন। এছাড়াও তাঁর সম্পাদিত পত্রিকাতেও বিশেষ সংখ্যায় এই জনজাতি বিষয়ে (লোধা সংখ্যা, মুড়া সংখ্যা, ওঁরাও সংখ্যা) সমাজকে অবগত করেছিলেন। সমাজের এই সাবলটার্ন বা অন্তর্জ শ্রেণির মানুষেরা যাতে নিজেরাই সংগঠিত হয়ে উঠতে পারে তার পথপ্রদর্শক হয়ে তাদের আঞ্চলিক সর্বদাই সচেষ্ট থেকেছেন মহাশ্বেতা। সরকার পক্ষের বিভিন্ন প্রতিশ্রুতি কতটা কার্যকর হয়েছে, সে বিষয়েও সকলকে সজাগ করেছেন তিনি। তাই শুধু সাহিত্য-সূজনে নয় তাঁর ক্রমক্রিয়াতেও তিনি বিশিষ্ট হয়ে উঠেছিলেন।

‘দ্রোপদী’ গল্পে নারীর নগতাকে শক্তির আধার হিসেবে তুলে ধরেছেন মহাশ্বেতা। গল্পের কেন্দ্রীয় মূল চরিত্র এক নারী দ্রোপদী। অনার্য সাঁওতাল উপজাতির বিদ্রোহের প্রতিনিধি। শোষক শ্রেণির প্রতিনিধি বাকুলির মহাজন সূর্য সাহ ও তার ছেলেকে খুন করার অপরাধে পুলিশ ডিপার্টমেন্ট তাকে তন্য তন্য করে খুঁজে বেড়াচ্ছে। বিশেষ করে পুলিশ ক্যাপ্টেন অর্জুন সিং-এর কাছে দ্রোপদী ‘মোস্ট নটোরিয়াস মেয়েছেলে। লং ওয়ান্টেড ইন মেনি...’<sup>২০</sup>। ১৯৭১ সালে এই অর্জুন সিং-এর তত্ত্ববধানে ‘বাকুলি অপারেশন’কে সে ও তার স্বামী ব্যর্থ করে ফেরার হয়। বাকুলি ছেড়ে বেরোনোর পর তাদের ছয়নাম হয়-উপী মেবোন ও মাতং মাবি। পরবর্তীকালে তার স্বামী দুলন স্বজাতি দুখিরাম ঘড়ারীর বিশ্বাসঘাতকতায় পুলিশের গুলিতে মারা যায়। তবে মারা যাওয়ার আগে দুলন ‘মাহে’ বলে চিৎকার করে লড়াইয়ের ডাক দিয়ে যায়। দ্রোপদী একলাই এরপর গেরিলা পদ্ধতিতে সংগ্রাম করতে থাকে। তবে পুলিশের খোঁচড় স্বজাতি একদা সংগ্রামের সহকর্মী সোমাই ও বুধুনার বিশ্বাসঘাতকতায় দ্রোপদী বেশিদিন আস্থাগোপন করে থাকতে পারে না; ধরা পড়ে। তবে কমরেড কখনো নিজের জন্য অন্যদের ডেস্ট্রয়েড হতে দেয় না। তাই ধরা পড়ার আগে সর্ব শক্তি দিয়ে কুলকুলি দেয়। যাতে অরিজিত, মালিনী, শামু, মন্টুরা সর্তক হয়ে ডেরা বদল করে। এভাবেই বিপ্লবকে ডেস্ট্রয়েড হতে দেয় না দ্রোপদী। এরপর সেনানায়কের আদেশে প্রেস্ত্রার দ্রোপদীর উপর অমানুষিক নির্যাতন ও ধর্ষণ চালায় পুলিশ বাহিনী। সারারাত ধরে অমানবিক যৌন নির্যাতন ও বারবার ধর্ষিত হওয়ার পরেও বিদ্রোহী চেতনায় ভাস্বর দ্রোপদী বিন্দুমাত্র দমে না। উলঙ্গ

ধর্মিত দ্রৌপদী আর বীভৎস হয়ে উঠে সেনানায়কের সামনে। বিবস্তা, নিরস্ত্র অবস্থায় দ্রৌপদী ‘মর্দিত স্তনে সেনানায়ককে ঢেলতে থাকে এবং এই প্রথম সেনানায়ক নিরস্ত্র টার্গেটের সামনে দাঁড়াতে ভয় পান, ভীষণ ভয়’<sup>১৩</sup>। যে সেনানায়ক একদা বন্ধুকের ‘মেল অর্গানে’ সবার কাছে ক্ষমতা প্রদর্শন করতেন; তাঁর এই ভীতি শাসকদলের পরাভৱের পরিচয় দেয়। একদা আই ভি রহমানকে দেওয়া সাক্ষাৎকারে মহাশেষে বলেছিলেন—‘দ্রৌপদী গল্প বিশেষ একটা আন্দোলনের কথা নিয়ে লিখেছি। ৭০-এর দশকে বিশেষ একটা জায়গায় আদিবাসীদের অবস্থা খুব খারাপ ছিল। তাদের জায়গা জমি সব চলে যাচ্ছিল, সমস্ত জিনিসটাই একটা প্রতিবাদমূলক পটভূমি তৈরি করেছিল, দ্রৌপদী যখন উলঙ্গ হয়ে বেরিয়ে আসে তখন কিন্তু চরম একটা চপেটাঘাত সমাজের মুখেই পড়ে তাই না? গল্পের শেষে সেনানায়ক কিন্তু একেবারেই পরাজিত।

তারা শুধু একটা মেয়েকে উলঙ্গ করতে পারে—লালসা চরিতার্থ করতে পারে কিন্তু সম্মান দিতে পারে না। কিন্তু দেখো এই ঘটনার পর সমাজের মানুষ কিন্তু দ্রৌপদীকেই সম্মান করে তাই না? এই সম্মান দ্রৌপদী আদায় করে নিয়েছে। আমি চাই সমাজের দ্রৌপদীরা সবাই এইভাবেই জেগে উঠুক। কেড়ে নিক তাদের প্রাপ্য। পরাজিত হয়ে যাক ওই সব সেনানায়ক সব সমাজেই’<sup>১০</sup>।

পূর্বেই বলেছি তাঁর ‘দ্রৌপদী’ গল্পের প্রেক্ষাপট নকশালবাড়ির আন্দোলন। ১৯৬৭-তে নকশালবাড়ি থেকে আন্দোলন ছড়িয়ে পড়তে থাকে দেশের বিভিন্ন প্রান্তে। দ্রৌপদী ও ঝুলন ছিল এই আন্দোলনের যোদ্ধা। তাদের নামে পুলিশি ওয়ারেন্ট, কারণ তারা এলাকার দাপুটে জমিদার সূর্য সাহুর খুনের মামলার আসামী। এই গল্পে মহাশেষে শুধুমাত্র গরিলা যোদ্ধার জীবন-যাপন ও রোমহর্ষক বীরহের কাহিনীতে আবদ্ধ না রেখে বিষয়বস্তুকে বৃহত্তর রূপ দান করেছেন। নকশাল আন্দোলনে নারী-পুরুষ উভয়েই শোষণের বিরুদ্ধে, অত্যাচারের বিরুদ্ধে রংখে দাঁড়িয়েছিল; তারা এই অত্যাচারী সামস্ততন্ত্রের বিরুদ্ধে রক্তক্ষয়ী সংগ্রাম করেছিল। সামস্ততন্ত্রের বিরুদ্ধে ব্যক্তিগত প্রয়োজনে দ্রৌপদী মেঝেন ও তার স্বামী ঝুলন মেঝেনের লড়াই আর ব্যক্তিগত থাকেনি তা সাঁওতাল জনসমাজের অস্তিত্বের সংগ্রামে পর্যবসিত হয়। ‘দ্রৌপদী’ গল্পে আছে—

ক) সমাজের ভদ্র বাবু সম্প্রদায় বনাম নিপীড়িত জনগোষ্ঠীর সংগ্রাম।

খ) দেশের সংবিধান অনুযায়ী সমাজের সর্বস্তরের মানুষের ভাষা, ধর্ম, সংস্কৃতিকে সমর্মর্যাদা দেওয়ার কথা। কিন্তু এখনো পর্যন্ত এই মানুষরা এই অধিকার থেকে বঞ্চিত।

গ) উচ্চবর্ণ সংস্কৃতির দাপটে এদের অবস্থান সঙ্কুচিত। আসলে শুধু কথাতেই ‘ওয়ান নেশন ওয়ান ইন্ডিয়া’ বাস্তবে তা দূরস্ত; আজও ওদের অবস্থার খুব একটা

বদল ঘটেনি। শুধু শোষকের রূপ বদলেছে, শোষণ অব্যাহত আছে।

তাঁর দ্রৌপদী বহন করেছে তিনটি পরিচয় নারী, সাঁওতাল এবং নকশাল। এই তিনটি পরিচয়েই তাকে দমিত হতে হয়। সাঁওতাল দমিত হয় উচ্চবর্ণের দ্বারা। নারী দমিত হয় পুরুষ দ্বারা। আর নকশাল দমিত হয় রাষ্ট্রের শাসকের দ্বারা। তাঁর ‘দ্রৌপদী’ গল্পে দেখতে পাই পুরুষরা গল্পের নায়িকাকে নং করেছে— ধর্ষণ করেছে। মহাশেষে এই গল্পে শুধুমাত্র আদিবাসী নারীর নির্যাতনের চিত্রই তুলে ধরেননি, তার পাশাপাশি তুলে ধরেছেন সমাজের জাতিভেদ প্রথাকে। উলঙ্গ কালো আদিবাসী রংগী দ্রৌপদী কখন যেন সারা দুনিয়ার ব্ল্যাক ওমেনের প্রতিনিধি হয়ে রংখে দাঁড়ায় নারী-শক্তির প্রতীক হয়ে। ‘দ্রৌপদী’ আরো কাছে আসে। কোমরে হাত রেখে দাঁড়ায়, হাসে ও বলে তুর সাঁধানের মানুষ। দোপ্দি মেঝেন। বানিয়ে আনতে বলেছিলি, তা কেমন বানিয়েছে দেখবি না?’ ধর্মিত হওয়ার পর দ্রৌপদী কাপড় পরতে অস্ফীকার করে। কারণ সে মনে করে—‘কাপড় কি হবে কাপড়? লেংটা করতে পারিস, কাপড় পরাবি কেমন করে? মরদ তু...হেথা কেও পুরুষ নাই যে লাজ করব। কাপড় মোরে পরাতে দিব না। আর কি করবি? লেং কাঁউটারকর।’<sup>১১</sup> এভাবেই সে সেনানায়ককে অপমান করে। আসলে ‘পুরুষের পৌরুষ তার ব্যক্তিত্বে, সমাজবোধে, দায়িত্ব-কর্তব্য পালনে। সেনানায়ক এখানে মনুষ্যত্ববোধহীন মানুষের অধিম এক জীব।’<sup>১২</sup> তাই তার মনে হয় না এখানে কোন মরদ আছে বলে। বানিয়ে নেবার প্রক্রিয়া বোঝাতে গিয়ে মহাশেষে কাব্যিক ভাষা প্রয়োগ করেছেন। এতে নাটকীয় উৎকর্ষ প্রকাশ পেয়েছে—‘অপেক্ষা করতে হয় না বেশিক্ষণ। আবার বানিয়ে নেবার প্রক্রিয়া শুরু হয়, চলতে থাকে। চাঁদ কিছু জ্যোৎস্না বমি করে ঘুমোতে যায়। থাকে শুধু অন্ধকার। একটি বাধ্য হয়ে পা ফাঁক করে চিতিয়ে থাকা নিশ্চল দেহ। তার ওপর সক্রিয় মাংসের পিস্টন ওঠে ও নামে, ওঠে ও নামে’<sup>১৩</sup>।

মহাশেষের দ্রৌপদী, পুরাণের দ্রৌপদী থেকে আলাদা। সে সরাসরি প্রতিবাদ করে সমাজের অন্যায়কে উপড়ে ফেলার দৃঃসাহস দেখায়। তার কার্যাবলী বৈশ্঵িক, সে খরার সময় উচ্চবর্ণের টিউবয়েল দখল করে, থানা আক্রমণ করে, বন্দুক ছিনতাই করে প্রমুখ কর্মকাণ্ডে শোষক সম্প্রদায়কে ভীত ও সন্ত্রস্ত করে রাখে। তার নারী পরিচয়ের মধ্যেও পৌরুষ সত্ত্বার অস্তিত্ব খুঁজে পাওয়া যায়। পুরাণের দ্রৌপদীর বন্ধুহরণ থেকে রক্ষা করতে শ্রীকৃষ্ণ নেমে এসেছিলেন; কিন্তু মহাশেষের দ্রৌপদী নিজেই নিজের রক্ষক। ‘পুরুষ নারীর রক্ষক’—এই ধারনায় আঘাত করেন মহাশেষে। লিঙ্গগত প্রতিরোধের চিত্রণ দ্রৌপদী। মহাভারতে সমস্ত পান্ডবদের সাথে দ্রৌপদীর বিবাহ; যেখানে নারীদেহ শোষণের রূপ চিত্রিত। সেখানে গল্পের দ্রৌপদীর শক্তি ও সাহস পুরুষতন্ত্রকে চ্যালেঞ্জ করে। প্রসঙ্গত উল্লেখ্য যে ব্যাসদেবের মূল মহাভারত

থেকে অনেকটা অন্য পথে চলে এশিয়ার বিভিন্ন অঞ্চলের মহাভারত। বিভিন্ন জায়গায় দেবী দুর্গার কিংবা কালীর মতোই কিংবা তাঁদের অবতার হিসেবে দ্রৌপদী শক্তি দেবীর অবতার হিসেবে পরিচিত। মহাভারতে দ্রৌপদী কালো মেয়ে। কালো বলেই তার আর এক নাম কৃষ্ণ—‘কৃষ্ণত্যে বাঞ্ছন কৃষ্ণং কৃষ্ণভূৎ সা হি বর্ণতঃ’। দ্রৌপদীর আবির্ভাব লগ্নে দৈববাণী শোনা গিয়েছিল— ক্ষত্রিয়কুলের ধ্বংসের জন্যই তাঁর জন্ম। সভামাঝে তাঁর অপমান কৌরব কুলের ধ্বংসের কারণ হয়। যে কারণে যতীন্ননাথ সেনগুপ্ত ‘কৃষ্ণ’ কবিতায় বলেছিলেন—

‘দন্তস্মীতি সে রাজশাসন/কঠি হতে তব বসন টানে,—/হৃতাশন হতে হৃতাশন  
শিখা/গতাসু বিনা কে ছিনায়ে আনে?/পুরুষের মাঝে বিবস্তা তুমি,/ধর্মমেষেরা  
শাস্ত্র ভাবে!/পুরুষ ছিল কি সেই সভাতলে/যারে দেখে তুমি লজ্জা পাবে?/শুধু  
বুঝে নিলে নরের রাজ্যে/কত নিরপায় নিখিল নারী/প্রমোদ রাতে ও রাজার  
সভাতে/রহিল সমান প্রমাণ তারি?’<sup>১৪</sup> আবার মল্লিকা সেনগুপ্ত দ্রৌপদীকে নিয়ে  
লিখেছেন—‘দ্রৌপদীর স্বামীরা’, ‘দ্রৌপদীর গান’, ‘দ্রৌপদী’, ‘দ্রৌপদীজন্ম’ প্রভৃতি  
কবিতা। এখানে দ্রৌপদীর স্বামীদের প্রতি অভিযোগ ব্যক্ত হয়েছে। অর্জনকে তিনি  
বলেছেন—

‘তৃতীয় পার্থ তোমার জন্য  
কলঙ্ক জলে ডুব দিলাম  
পাঁচ ভাতারির বদনাম নিয়ে  
রাজসভাঘরে রূপ নিলাম।’<sup>১৫</sup>

আবার অন্যত্র তিনি প্রশ্ন করেন-

‘আমি একা হাটের মাঝে, হাটখোলা কাপড় খোলা  
দোষ শুধু কৌরবেরই দোষী নয় পাণ্ডবেরা?  
যে আমাকে পণ্য করে স্বযোৰিত প্রভু আমার  
তাকে আজ প্রশ্ন করি মানুষের মূল্য কত!?’<sup>১৬</sup>

আসলে সারা পৃথিবী জুড়ে রয়েছে নারীর প্রতি পুরুষত্বের শোষণ। ক্ষমতাশালীদের দ্বারা শোষিত হয় নারী। পুরুষের নারীদেহ ভোগ কামনাকে পরিতৃপ্তি দিতে দেহব্যবসার দ্বারা অর্থ উপার্জনে এগিয়ে আসে এক শ্রেণির লোভী মানুষেরা। সমাজে নারীকে দেবী করে তোলা ঐ সভ্য মানুষেরা সমাজের এই আড়ালে থাকা কদর্য দিকটিকে উপেক্ষিত অবলোকনে রেখে দেন। তাঁরা ভয় পান এই ভোগের উপকরণ পণ্য নারীকে চিহ্নিত করতে। মহাশ্঵েতা তাঁর গল্জে এই দিকটি অনাবৃত করে দেন। তাই তাঁর গল্জে অনুভব করা যায় নারীদের যন্ত্রণার জ্বালাকে।

আবার মহাভারতের মতই গল্জের দলিত দ্রৌপদী পুরুষ শাসিত সমাজের

বশ্যতাকে মেনে নেয়নি প্রতিরোধ করেছে। বক্ষিমচন্দ্র তাঁর ‘দ্রৌপদী’ প্রবন্ধে আক্ষেপ করে বলেছিলেন—‘সীতার সহশ্র অনুকরণ হইয়াছে, কিন্তু দ্রৌপদীর অনুকরণ হইল না’। আসলে সমাজে সবাই সীতার মতো সহনশীল মেয়ে চায়, দ্রৌপদীর মতো প্রতিবাদিনী মেয়ে চায় না। কিন্তু ‘সীতা সতী, পঞ্চপতিকা দ্রৌপদীকেও মহাভারতকার সতী বলিয়াই পরিচিত করিয়াছেন; কেন না, কবির অভিপ্রায় এই যে পতি এক হৌক পাঁচ হৌক, পতিমাত্র ভজনাই সতীত্ব। উভয়েই পত্নী ও রাজ্ঞীর কর্তব্যানুষ্ঠানে অক্ষুণ্মতি, ধর্মনিষ্ঠা এবং গুরুজনের বাধ্য’ সমালোচক, লেখিকা ও অনুবাদক গায়ত্রী চক্ৰবৰ্তী স্পিভাক ১৯৯৭ সালে ‘ব্রেস্ট স্টোরিস’ গল্জগুলিতে মহাশ্঵েতার গল্জগুলিকে ইংরেজি অনুবাদ করেছেন। এতে একটি সংযোগকারী সূত্র আছে—স্তন প্রাণ্তিক সম্প্রদায়ের নারীদের শোষণের একটি রূপক। চারদিকে Identity Politics নিয়ে যে আন্দোলন জোরদার হচ্ছে তাতে এই অরণ্য সম্প্রদায়ের স্থান কোথায়? এ নিয়ে সংশ্য তৈরি হয়। বর্তমানে মুক্তবাজার, কর্পোরেট সংস্থার সাংস্কৃতিক আগ্রাসন, আর্থিক স্বনির্ভরতা সরকারি শিল্পের বেসরকারিকরণ, ক্ষয়ক শোষণ, দেশের রাজনীতিকরা রাষ্ট্রের গণতন্ত্রকে নিয়ন্ত্রণ করার খেলায় যে মেতে উঠেছিলেন তাতে দ্রৌপদী গল্জটি অন্য মাত্রা যোগ করে।

কলম্বিয়া, ইরাক, সুদান, নেপাল এবং আফগানিস্থানে ধর্ষণকে যুদ্ধের অন্ত্র হিসেবে ব্যবহার করা হয়েছে। দিল্লির মতো মেট্রোপলিটন শহর হোক বা অনুন্নত গ্রাম হোক সর্বত্রই নারীরা যৌন হয়রানির শিকার হয়। যুদ্ধের সবচেয়ে নৃশংস শিকারে ধর্ষিত হয় দ্রৌপদী, কারণ তাহলেই সে বিদ্রোহীদের বিরুদ্ধে তথ্য দিতে বাধ্য হবে। আবার অনেক সময় মনে হতে পারে শুধুমাত্র বিদ্রোহীদের ধরিয়ে দিতে তথ্য প্রমাণ পাওয়ার জন্য এই ধর্ষণ নয়; আসলে দলিত মহিলাকে তার জায়গায় ফিরিয়ে আনার জন্য এই ধর্ষণ। কোন মহিলাকে সেনা ধর্ষণ করলে পূর্বে অনেক কাল অবধি তার বিচার হতো না। তখন এই বলে মীমাংসা হতো যে সেনা বহুকাল তার পরিবার ছেড়ে বাইরে থাকে তাই এই ঘটনা স্বাভাবিক। কিন্তু বর্তমানে আইন করে এই অবস্থার বদলি হয়েছে। যুদ্ধকালীন যৌন সহিংসতা বা যোদ্ধাদের দ্বারা সংঘটিত ধর্ষণ বা বলাঙ্কার মনন্ত্বাত্মক যুদ্ধের অংশ হিসেবে শক্তকে অপমানিত করার উদ্দেশ্যে ধর্ষণকে অন্ত্র হিসেবে ব্যবহার করা হয়। এতে কোন গোষ্ঠীকে আংশিক বা সম্পূর্ণ রূপে ধ্বংস করার জন্য ধর্ষণকে ব্যবহার করা হয়। ১৯৯০ সালে আন্তর্জাতিক আইনের মাধ্যমে ধর্ষকদের শাস্তিযোগ্য ব্যবস্থা গৃহীত হয়েছে। ‘দ্রৌপদী’ গল্জের প্রেক্ষাপট হিসেবে মনে আসে একটি ঘটনার কথা; সন্তুত মহাশ্঵েতা এই ঘটনার সঙ্গে পরিচিত ছিলেন। ১৯৭২ সালের ২৩ মার্চ মহারাষ্ট্রের গদচিরোলি জেলার দোসাইগঞ্জ থানার চতুরে মথুরা নামে এক অনাথ আদিবাসী

তরণী মেয়েকে দুই পুলিশ সদস্য ধর্ষণ করে। পরিবারের সদস্যরা এর বিরুদ্ধে প্রতিবাদ করে অভিযুক্তদের নামে জজ আদালতে নালিশ করে। আদালতের রায়ে বলা হয় মথুরা যৌনমিলনে অভ্যন্তরীণ হওয়ায় তার সম্মতিতে স্বেচ্ছায় যৌন মিলন হয়েছিল; সুতরাং শুধু যৌন মিলন প্রমাণিত হতে পারে ধর্ষণ নয়। এরপর এই রায়কে চালেঞ্জ করে বোম্বে হাইকোর্টে আপিল করা হয়; সেখানে বোম্বে হাইকোর্টের নাগপুর বেঞ্চ অভিযুক্তদেরকে এক এবং পাঁচ বছরের কারাদণ্ড দেয়। কিন্তু অভিযুক্তরা আবার ১৯৭৯ সালে সুপ্রিমকোর্টে আবেদন করলে সুপ্রিমকোর্ট অভিযুক্তদের বেকসুর খালাস করে দেয়। সুপ্রিমকোর্ট বলে মথুরা কোন শক্তি প্রকাশ করেনি; তার শরীরেও কোন আঘাতের চিহ্ন দৃশ্যমান নয়; তাই জোরপূর্বক ধর্ষণের ঘটনা ঘটেনি। এই রায়ের বিরুদ্ধে সেদিন অনেকেই প্রতিবাদ জানিয়েছিলেন, দিল্লি বিশ্ববিদ্যালয়ের আইনের অধ্যাপক উপেন্দ্র বঙ্গী, রঘুনাথ কেঙ্কার, লতিকা সরকার প্রমুখরা। এই ঘটনার দ্বারাই পরবর্তীতে ২৫ শে ডিসেম্বর ১৯৮৩ সালে ‘দ্য ক্রিমিন্যাল ল অ্যামেন্ডমেন্ট অ্যাক্ট’ এর মাধ্যমে ভারতের ধর্ষণ আইন সংশোধিত হয়। তখন থেকেই পুলিশ হেফাজতে ধর্ষণ শাস্তিযোগ্য অপরাধ হিসেবে বিবেচিত হয়। মহাশেষা দেবীর ‘দ্রৌপদী’ গল্পটি তাই শুধু নারীত্বের অপমানের প্রতিবাদ নয়; নারীত্বের খোলস ছেড়ে মনুষ্যত্বের মহিমায় জগন্যতম পাশবিক অত্যাচারের বিরুদ্ধে তৈরির প্রতিবাদ।

অশোক দাসগুপ্ত মহাশেষা দেবীর সাহিত্য-প্রতিভা সম্পর্কে বলেছেন—‘রূপকথার জগত নির্মাণ করতে গিয়ে তিনি নতুন একটা স্বর, নতুন একটা ভাষাই তৈরি করে নিতে পেরেছিলেন। আর আশচর্য, সেই স্বর নাগরিক সমাজের সাহিত্যবোদ্ধা ও পাঠকের কাছে প্রাণযোগ্য হয়ে উঠল। সেই ভাষাকে মাটির ভাষা বলে গ্রহণ করতে কেউ দ্বিধা করল না। এককথায় বলা যায় মহাশেষাত্মি ভারতীয় সাহিত্যে এক নতুন ভুবন তৈরি করলেন, যে ভুবনের কথা সেভাবে তাঁর আগে বাংলা সাহিত্যে আসেন’<sup>১১</sup>। প্রত্যক্ষভাবে আদিবাসী জনগণের সুখ-দুঃখে জড়িয়ে গিয়ে তাদের উন্নতিকল্পে নিজের জীবন সম্পূর্ণরূপে সমর্পণ করেন মহাশেষা। সমাজের এই বৈষম্যটি তাঁকে প্রতিবাদী করে তোলে। তাঁ গল্পের বুননে প্রতিবাদী সন্তান এক বিশেষ রূপ প্রকাশ পায়। তিনি যেমন আদিবাসী উন্নয়ন কাজে যুক্ত হয়েছেন তেমনি তাদের বঞ্চিত জীবনের কথা সমস্যার স্বরূপ শিক্ষিত মানুষের চোখের সামনে তুলে ধরেছেন; হয়ে উঠেছেন activist writer।

### তথ্যসূত্র :

১. কিম্বর রায়। তিনি আমাদের শিখিয়েছিলেন সাহসী হতে। তবু একলব্য। মহাশেষা দেবী বিশেষ সংখ্যা। পৃ-৩৩
২. কিম্বর রায়। তিনি আমাদের শিখিয়েছিলেন সাহসী হতে। তবু একলব্য। মহাশেষা দেবী বিশেষ সংখ্যা। পৃ-৪২।
৩. কিম্বর রায়। তিনি আমাদের শিখিয়েছিলেন সাহসী হতে। পৃ-৪২।
৪. মহাশেষা দেবী রচনা সমগ্র। অষ্টম খণ্ড। অরণ্যের অধিকার’ (১৯৭৭)। দে'জ পাবলিশিং। কলকাতা। এপ্রিল ২০০৩। পৃ-৯০।
৫. মহাশেষা দেবী রচনা সমগ্র। নবম মহাশেষা দেবী রচনা সমগ্র। অষ্টম খণ্ড। চোট্টি মৃঢ়া এবং তার তীর-১৯৮০। দে'জ পাবলিশিং। কলকাতা। এপ্রিল ২০০৩। পৃ-১৩০।
৬. মহাশেষা দেবী। মহাশেষা দেবী রচনা সমগ্র। অষ্টম খণ্ড। ভূমিকা। অগ্রিগৰ্ভ। দে'জ পাবলিশিং। কলকাতা। এপ্রিল ২০০৩। পৃ-২৩৫।
৭. সেলিব্রেটিং উইমেন : এ সিস্পোজিয়াম অন উইমেন হ মেড অ্যাডিফারেন্স। স্পিকার -গণেশ এন দেবী। ২০০৪।
৮. মহাশেষা দেবীর ছোটগল্প সংকলন। (লেখিকা কর্তৃক নির্বাচিত)। ন্যাশনাল বুক ট্রাস্ট , ইন্ডিয়া। নয়াদিল্লি। ১৯৯৩। নবম পুনর্মুদ্রণ ২০১৫। পৃষ্ঠা- ২৯।
৯. তদেব। পৃষ্ঠা-৩৯।
১০. রহমান আই ভি। মহাশেষা দেবীর সাথে এক সন্ধ্যা। এই দেশ পত্রিকা। ঢাকা। ৫ই ফেব্রুয়ারি, বুধবার, ২০১৪।
১১. মহাশেষা দেবীর ছোটগল্প সংকলন। (লেখিকা কর্তৃক নির্বাচিত)। ন্যাশনাল বুক ট্রাস্ট , ইন্ডিয়া। নয়াদিল্লি। ১৯৯৩। নবম পুনর্মুদ্রণ ২০১৫। পৃষ্ঠা-৩৯।
১২. (বিনীতা রাণি দাস। মহাশেষাত্ম গল্পে নারীরা। বঙ্গীয় সাহিত্য সংসদ। কলকাতা। নববর্ষ ১৪২৪। পৃ-৯৫)
১৩. তদেব। পৃষ্ঠা-৩৮।
১৪. যতীন্দ্রনাথ সেনগুপ্তের শ্রেষ্ঠ কবিতা। সুশাস্ত্র বস্তু। ভারবি। কলকাতা। সেপ্টেম্বর ২০০১। পৃষ্ঠা- ৮৬,৮৭।
১৫. সুবোধ সরকার(সম্পাদক) মল্লিকা সেনগুপ্ত, পদ্মসমগ্র, প্রথম সংস্করণ, মার্চ ২০১২, আনন্দ পাবলিশার্স, কলকাতা পৃ-২০৮।
১৬. তদেব। পৃ-৩১৬।
১৭. বাহারুদ্দিন (সম্পা), আরস্ত সীমান্তহীন মাসিক, বর্ষ ৮, সংখ্যা ৫, আগস্ট ২০১৬, পৃষ্ঠা -৩৫।